



Operare nel turismo enogastronomico

Scenario 3

VENDERE PRODOTTI ENOGASTRONOMICI

Questo scenario è stato elaborato all'interno del progetto “Developing E-Learning Capacities for Youth Mobility in Europe” (DELCYME) <https://delcyme.org/language/it/>. Viene qui riportato in forma ridotta rispetto all'originale.

© **Università degli Studi di Milano** (<http://www.unimi.it>) / **Office franco-allemand pour la jeunesse** (<https://parkur.ofaj.org>)

>> **Video e animazioni:**

Realizzazione a cura di Angelisa Leonesio (<https://interartactivity.net>)

>> **Audio:**

Le presentazioni e i dialoghi sono stati realizzati da Nicholas Vitaliano, Stefania Scarpetta, Angelisa Leonesio e Monica Barsi

>> **Immagini CC0:** Public Domain Dedication

- <https://pixabay.com/>
- <https://www.pexels.com/>
- <https://www.flaticon.com/>

SCENARIO 2: ORGANIZZARE UN SOGGIORNO IN UN AGRITURISMO

In questo scenario, scoprirai quali sono le caratteristiche di produzione dei prodotti enogastronomici e quali sono le denominazioni che indicano la loro qualità.

Nel Task finale risponderai a dei clienti che vogliono acquistare dei prodotti locali nel negozio dell'azienda agricola in cui stai lavorando. Potrai aiutarti con i Focus.



Troverai tre tipi di documenti:

- 1.un'infografica animata **per comprendere che cos'è un prodotto a «chilometro zero»**,
- 2.dialoghi **per sapere come avviene la vendita di un prodotto**,
- 3.immagini di un'etichetta e di alcuni marchi europei **per sapere come è garantita la qualità di un prodotto**.

Troverai anche dei focus di informazioni:

- un focus Cultura: Come avviene la vendita.
- un focus Grammatica: La quantità non definita.

3.1 Apprezzare i prodotti agro-alimentari

3.1.1 I prodotti a "chilometro zero" o a "filiera corta"

La qualità dei prodotti enogastronomici dipende soprattutto dalla vicinanza tra luogo di produzione e luogo di vendita. Questa attività ti permette di comprendere questo particolare processo di produzione.

Guarda l'animazione e inizia l'esercizio.

Completa il testo con le parole proposte.

1. Gli alimenti "a chilometro zero" sono prodotti e venduti [**dal produttore** | dall'esportatore] nello stesso luogo di produzione.
2. Questi alimenti sono stati trasportati per [**pochissimi** | tantissimi] chilometri, quasi pari a zero.
3. Il consumatore compra questi alimenti [**sul luogo di produzione** | al supermercato].
4. In questo processo di produzione il livello di inquinamento [**si abbassa** | si alza].

3.1.2. I vantaggi del consumatore nella “filiera corta”

Produttore e consumatore trovano vantaggi reciproci nella “filiera corta”.
Questa attività ti permette di comprendere perché la qualità sia un vantaggio per tutti.

Inizia l’esercizio.

Associa le parole che corrispondono alla descrizione del loro significato.

Freschezza	significa che il consumatore vuole prodotti freschi e non vecchi
Genuinità e sapore	significa che il consumatore vuole prodotti genuini e saporiti
Certezza dell’origine	significa che il consumatore vuole sapere da dove vengono i prodotti
Stagionalità	significa che il consumatore vuole prodotti della stagione in corso
Rapporto qualità/prezzo	significa che il consumatore vuole pagare per la reale qualità del prodotto
Conoscenza del produttore	significa che il consumatore sa chi è il produttore
Affidabilità	significa che il consumatore è sicuro della qualità dei prodotti

3.1.3 I vantaggi del produttore nella "filiera corta"

Produttore e consumatore trovano vantaggi reciproci nella "filiera corta".

Questa attività ti permette di comprendere perché la qualità sia un vantaggio per tutti.

Inizia l'esercizio.

Completa il testo con le parole proposte.

delicati / piccole / prezzo / manodopera / diete

Nella 'filiera corta' il produttore ha diverse possibilità:

- vendere prodotti [**delicati**] che non si possono trasportare
- entrare nel mercato con [**piccole**] quantità
- fissare il proprio [**prezzo**]
- impiegare [**manodopera**] familiare
- soddisfare consumatori che seguono [**diete**] diverse

3.2 Orientarsi nel commercio enogastronomico

3.2.1 Dove avviene la vendita dei prodotti a “chilometro zero”?

Nell'enogastronomia si utilizzano soprattutto prodotti regionali e a “chilometro zero”. Questa attività ti permette di conoscere dove si possono comprare.

Inizia l'esercizio.

Associa le parole che corrispondono alla descrizione dell'attività.

Punti vendita aziendali – Modalità di vendita in cui i consumatori vanno direttamente in azienda per fare gli acquisti.

Mercati degli agricoltori – Modalità di vendita in cui gli agricoltori vendono direttamente i loro prodotti di stagione in un mercato aperto solo in giorni specifici.

Autoraccolta - Modalità di vendita in cui i consumatori raccolgono direttamente sul campo frutta e ortaggi, acquistandoli a prezzi vantaggiosi.

Distributori di latte crudo – Modalità di vendita diretta del latte non pastorizzato da parte dell'allevatore. Il consumatore lo acquista ai distributori automatici di latte alla spina.

Forniture al circuito HoReCa – Modalità di vendita organizzata in modo da contattare direttamente Alberghi, Ristoranti e Bar per offrire i propri prodotti senza ricorrere a intermediari. Il termine **HoReCa** deriva dall'inglese: **h**otel, **r**esturant, **c**afè.

Piattaforme web, blog, e-commerce - Modalità con la quale il produttore entra in contatto attraverso la “rete” (il web) con il consumatore interessato a comprare direttamente.

3.2.2 Come indicare la quantità?

Per comprare o vendere dei prodotti bisogna sapere come chiedere la quantità desiderata. Questa attività ti permette di conoscere le parole che indicano la quantità.

Ascolta il dialogo e inizia l'esercizio.

Completa il testo con le parole proposte.

1. Che cosa vuole comprare il cliente?

- **Dei formaggi e dei salumi locali.**
- Frutta e verdura di stagione.

2. Che tipo di formaggio piace al cliente?

- **Il formaggio stagionato.**
- Il formaggio fresco.

3. Che tipo di mortadella piace al cliente?

- **La mortadella con il pistacchio.**
- La mortadella senza pistacchio.

4. Quante fette di formaggio propone il negoziante?

- **3/4 fette.**
- Non dice quante fette.

5. Come desidera avere il mezzo chilo di mortadella il cliente?

- **La vuole in un pezzo intero.**
- La vuole affettata.

6. Che altro vuole il cliente?

- **Un chilo di pane con le olive.**
- Un chilo di panini all'olio.

3.2.3. Descrivere le confezioni e gli imballaggi

Il metodo di confezionare e di imballare i prodotti serve per trasportarli.
Questa attività ti permette di conoscere le parole che indicano confezioni e imballaggi.

[Ascolta il dialogo e inizia l'esercizio.](#)

Associa le parole alla loro definizione.

Scatola di cartone		contenitore di carta molto grossa e robusta
Sottovuoto		metodo di conservazione ottenuto con l'eliminazione quasi totale dell'aria nel contenitore
Conserva		preparazione di alimenti che si conservano a lungo grazie a speciali processi
Barattolo		vasetto cilindrico, di vetro o di latta con chiusura ermetica
Congelamento		processo per conservare a lungo alimenti raffreddandoli a temperatura inferiore a 0 °C
Pacco		confezione fatta con carta o cartone, tela, plastica, ecc. chiusa in diversi modi

3.3. Presentare un prodotto

3.3.1. Le etichette

L'etichetta contiene le informazioni sul prodotto per obbligo di legge. Questa attività ti permette di leggere i contenuti di un'etichetta.

Osserva l'etichetta di questo prodotto e inizia l'esercizio.



Scrivi V (vero) o F (falso) accanto a ciascuna parola:

Che cosa indica l'etichetta?

1. Denominazione del prodotto [V]
2. Divieto ai minori [F]
3. Elenco degli ingredienti [V]
4. Quantità netta [V]
5. Utilizzo del prodotto [F]
6. Dichiarazione nutrizionale [V]
7. Il materiale del contenitore [F]
8. Nome del produttore [V]
9. Dove si trova la data di scadenza [V]

3.3.2 Le certificazioni STG, DOP, IGP

In tutta Europa ci sono certificazioni di qualità dei prodotti riconoscibili dal marchio. Questa attività ti permette di conoscere il significato di questi marchi.

Osserva questi marchi e inizia l'esercizio.



Associa l'immagine del marchio alla sua descrizione.



Specialità Tradizionale Garantita (STG)

Marchio che valorizza e tutela la composizione tradizionale di un prodotto o un metodo di produzione tradizionale di una particolare zona geografica.



Denominazione d'Origine Protetta (DOP)

Marchio che valorizza e tutela la qualità di prodotti originari di un'area geografica dove questi prodotti sono stati anche trasformati ed elaborati.



Indicazione Geografica Protetta (IGP)

Marchio che valorizza e tutela la qualità di prodotti originari di un'area geografica in cui può avvenire una sola fase del processo produttivo e non tutta la filiera come nel caso dell'attestazione DOP.

3.3.3 La certificazione biologica

La certificazione "BIO" è un marchio di garanzia che si vede spesso sui prodotti. Questa attività ti permette di riconoscere il significato di questo marchio.

Leggi il testo e inizia l'esercizio.

Scegli la risposta esatta.

1. Che cosa garantisce la certificazione "BIO"?

- **Garantisce il rispetto di certe regole nel processo produttivo.**
- Garantisce che il prodotto può essere mangiato.

2. L'ambiente è importante nel processo di produzione previsto dalla certificazione "BIO"?

- **Sì, l'ambiente è importante.**
- No, l'ambiente non conta.

3. La certificazione "BIO" è affidabile per il cliente?

- **Certamente, è affidabile.**
- Non si può mai sapere.



La certificazione "BIO" garantisce che siano state rispettate diverse regole in tutto il processo produttivo.

Le modalità di coltivazione, allevamento, manipolazione, trasformazione e commercializzazione dei prodotti sono molto rigide.

L'obiettivo di questo sistema mira prima di tutto a rispettare l'ambiente.

Il consumatore che compra prodotti "biologici" con questa etichetta è sicuro che la "contaminazione" da parte dell'uomo è stata molto ridotta.

TASK

Vendere i prodotti locali di qualità

Questo è il **task** in cui devi rispondere alle richieste di turisti che vogliono comprare dei prodotti agroalimentari. Devi rispondere proponendo un prodotto. Per preparare le tue risposte, ascolta le 7 richieste e scegline 3, poi scrivi le tue risposte.

Qui di seguito trovi la registrazione delle richieste dei clienti presso il punto vendita di un'azienda agricola dove stai facendo uno stage. Devi proporre dei prodotti alimentari a seconda delle richieste.

Rispondi aiutandoti con i Focus.

1. Ascolta le richieste dei clienti che vogliono comprare un prodotto.
2. Scrivi le tue risposte scegliendo 3 casi.

Ricordati che puoi utilizzare i Focus per aiutarti.

ESEMPIO:

Per favore, mi dà un pezzo di formaggio e della pasta? Non so che cosa scegliere...

Risposta: Abbiamo del formaggio fresco o stagionato. Il formaggio fresco non è molto saporito, quello stagionato è quasi piccante. Si vendono all'etto. La pasta è in pacchi da mezzo chilo e da 1 chilo. Abbiamo spaghetti o pasta corta.

RICHIESTE DEI CLIENTI

Ascoltate l'audio delle richieste cliccando sui link numerati:

- 1.** Per favore, vorrei della marmellata e del miele. Non so che cosa scegliere...
- 2.** Per favore, mi servono dei sughi già pronti per condire la pasta. Non so che cosa scegliere...
- 3.** Per favore, mi occorre del prosciutto. Non so che cosa scegliere...
- 4.** Per favore, vorrei un paio di litri di olio extra-vergine. Non so che cosa scegliere...
- 5.** Per favore vorrei delle bottiglie di vino. Non so che cosa scegliere...
- 6.** Per favore mi dà un po' di frutta e un po' di verdura. Non so che cosa scegliere...
- 7.** Per favore, mi dà delle conserve tipiche. Non so che cosa scegliere...



CLIENTE (donna o uomo)



Chiedere	Vorrei... / Volevo... / Mi dà... / Ho bisogno di...
Farsi consigliare	Non so che cosa scegliere, mi può consigliare... /mi consigli Lei
Indicare la quantità	È un po' troppo. / Me ne dia ancora / Me ne dia di più / Me ne dia di meno / Basta così!
Chiedere un imballaggio	Può farmi una confezione per il trasporto?

NEGOZIANTE (donna o uomo)



Offrire un servizio	Posso aiutarLa? Che cosa desidera?
Consigliare	Le consiglio... / Certo, abbiamo... / Ha già provato...
Chiedere per continuare o concludere la vendita	Va bene così? / Altro? / Basta così?
Dire che non c'è un prodotto	Mi dispiace, non vendiamo... / non abbiamo...
Offrire un involucri per il trasporto	Vuole un sacchetto / una borsa / una busta?
Proporre una confezione	Posso fare un imballaggio / Posso fare un sottovuoto.

Imballaggi per il trasporto

- **contenitore**: scatola con tappo in PVC o alluminio per il trasporto e la conservazione di prodotti da frigorifero
- **sacchetto/borsa/busta**: contenitore con manici fatto in carta o plastica riciclata
- **pellicola trasparente**: sottile film in PVC usato per avvolgere gli alimenti;
- **sottovuoto**: il prodotto è chiuso senza aria in una speciale pellicola; è l'ideale per il trasporto di prodotti da conservare in frigorifero
- **lattina**: contenitore in alluminio per liquidi (birra, aranciata, ecc.)
- **carta di alluminio**: sottile film in alluminio usato per avvolgere gli alimenti



un fetta, 2, 3 fette, a fette, affettato

formaggio, pane, torta, salumi, carne

1, 2, 3,...

numero

frutta, verdura, filone di pane, grappoli d'uva, bistecche, mozzarelle, uova



chilo, mezzo chilo (= 500 grammi), **1 etto** (= 100 grammi), **2, 3, 4... etti**

salumi, carne, frutta, verdura, pane, formaggio, pasta, riso, farina



litro, mezzo litro

olio, acqua, vino, latte, succo di frutta, spremute



bottiglia

olio, vino, acqua, latte, passata di pomodoro



vaso /vasetto; barattolo

marmellata, miele, conserva di verdure, conserva di frutta, conserva di pomodoro, passata di pomodoro



pezzo

formaggio, pane, carne, torta



pacco

pasta, riso, biscotti



scatola

pasta, riso, biscotti



latta

olio

DA + unità di misura

- Un pacco di pasta **da** mezzo chilo
- Una bottiglia d'olio **da** un litro e mezzo

DI + nome del prodotto

- Un pacco **di** pasta
- Una bottiglia **d'**olio

Prodotto	Sapore	Tempo	Consistenza
Frutta	dolce, aspro	di stagione, fresco, appena raccolto, matura, acerba	duro, tenero
Verdura	dolce, aspro, piccante, amaro	di stagione, fresco, appena raccolto, maturo, acerbo	duro, tenero
Carne	saporito, forte, delicato	Fresco	duro, tenero, trita
Formaggio	dolce, saporito, forte, piccante, insipido	fresco, stagionato	duro, tenero, molle, grattugiato
Pane	insipido, dolce, integrale	di giornata / fresco, di ieri / vecchio	duro, tenero, morbido, croccante, secco
Salumi	dolce, saporito, salato, forte, pepato	fresco, stagionato	
Olio extravergine di oliva	forte, delicato, fruttato	nuovo / di quest'anno, vecchio / dell'anno scorso	
Vino rosso, bianco, rosé	forte, delicato, fruttato	novello / di quest'anno, vecchio / dell'anno scorso, del + data	mosso / frizzante, liscio

La conserva

La conserva è un prodotto fatto di alimenti preparati per resistere diverso tempo in vasi di vetro. La conserva può essere:

- di **frutta** tagliata a pezzi più o meno grandi;
- di **verdure** tagliate a pezzi e conservate sotto aceto o sott'olio;



L'articolo partitivo: **del, dello, della, dei, degli, delle**

di + il = del	di + lo = dello	di + la = della	di + i = dei	di + gli = degli	di + le = delle
---------------	-----------------	-----------------	--------------	------------------	-----------------

Quando chiedi un prodotto senza specificare la quantità, devi usare l'articolo partitivo:

- "Vorrei **del** formaggio."
- "Mi dà **delle** mele?"
- "Mi occorre **del** prosciutto."
- "Mi occorrono **delle** banane"
- "Mi dà **dei** biscotti"

In tutti questi casi, l'articolo partitivo significa "un po' di".

Il pronome partitivo: **ne**

L'articolo partitivo + il nome può essere sostituito dal pronome **ne**.

- "Quelle pere mi sembrano buone. **Ne** comprerò tre chili." (**ne** = di pere)
- "Ho comprato un pacchetto di biscotti ma **ne** ho mangiati solo tre." (**ne** = di biscotti)

Confronta gli esempi nelle due colonne per capire bene l'uso del pronome "ne":

TUTTO > LO - LI / LA - LE	SOLO UNA PARTE > NE
Tutto il vino > L'ho bevuto tutto	Solo un bicchiere > Ne ho bevuto solo un bicchiere
Tutti i biscotti > Li ho mangiati tutti	Solo due biscotti > Ne ho mangiati solo due
Tutta la focaccia > L'ho mangiata tutta	Solo un pezzo > Ne ho mangiato solo un pezzo
Tutte le salsiccie > Le ho cucinate tutte	Solo due salsiccie > Ne ho cucinate solo due
Tutte le patate > Le ha bollite tutte	Nessuna patata > Non ne ha bollita nessuna

Aumentare o diminuire la quantità: **(un po') di più / (un po') di meno**

- "Mi dà delle ciliegie, per favore?"
- "Vanno bene così? Sono 6 etti"
- "Me ne dia **un po' di più**, grazie!" / "No, sono troppe, me ne dia **un po' di meno**, grazie!"